



MARIJAMPOLĖS SAVIVALDYBĖS ADMINISTRACIJA

Biudžetinė įstaiga, J. Basanavičiaus a. 1, 68307 Marijampolė, tel.: (8 343) 90 011, 90 062, el. p. administracija@marijampole.lt.
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188769113

Lietuvos Respublikos ekonomikos ir inovacijų
ministerijai

2020-08- Nr. SA- (10.7.E)

DĖL MARIJAMPOLĖS LAISVOSIOS EKONOMINĖS ZONOS TERITORIJOS RIBŲ PAKEITIMO PROJEKTO

Marijampolės savivaldybės administracija informuoja, kad Marijampolės savivaldybės taryba 2020 m. liepos 31 d. priėmė sprendimą Nr. 1–233 „Dėl **pritarimo Marijampolės laisvosios ekonominės zonos teritorijos ribų pakeitimo projektui**“, kuriuo **pritarta Marijampolės laisvosios ekonominės zonos teritorijos ribų perkėlimui iš UAB „Marijampolės cukrus“ teritorijos į laisvus valstybei ir Marijampolės savivaldybei nuosavybės teise priklausančius sklypus.**

Sprendimas priimtas atsižvelgiant į UAB Marijampolės laisvosios ekonominės zonos valdymo bendrovės 2020-07-03 raštą Nr. LEZ-S-2020/35 „Dėl Marijampolės laisvosios ekonominės zonos koordinacių“.

PRIDEDAMA:

1. UAB Marijampolės laisvosios ekonominės zonos valdymo bendrovės 2020-07-03 raštas Nr. LEZ-S-2020/35 „Dėl Marijampolės laisvosios ekonominės zonos koordinacių“ su priedais. Teikiami 3 dokumentais PDF formatu, 3 lapai.
2. Marijampolės savivaldybės tarybos 2020 m. liepos 31 d. priėmė sprendimas Nr. 1–233 „Dėl **pritarimo Marijampolės laisvosios ekonominės zonos teritorijos ribų pakeitimo projektui**“. Teikiamas dokumentas **ADOC formatu, 3 lapai, ir jo nuorašas PDF formatu, 4 lapai.**

Administracijos direktorius

Karolis Podolskis

Darius Cinaitis, (8 343) 90 096, darius.cinaitis@marijampole.lt

Marijampolės savivaldybės administracija

2020-07-03 Nr. LEZ-S-2020/35
Marijampolė

I

Nr.

Originalas nebus siunčiamas

DĖL MARIJAMPOLĖS LAISVOSIOS EKONOMINĖS ZONOS KOORDINAČIŲ

V a d o v a u d a m i e s i LR Laisvųjų ekonominių zonų pagrindų įstatymu, LR Marijampolės laisvosios ekonominės zonos įstatymu, 2014 m. birželio 30 d. žemės nuomos sutartimi Nr. As-892, sudaryta tarp Marijampolės savivaldybės ir UAB „Marijampolės laisvosios ekonominės zonos valdymo bendrovė“ (toliau – LEZ Bendrovė), LR Vyriausybės 2018 m. spalio 31 d. nutarimu Nr. 1099 „Dėl Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2012 m. rugpjūčio 21 d. nutarimo Nr. 964 „Dėl Marijampolės laisvosios ekonominės zonos teritorijos ribų nustatymo“ pakeitimo“

bei a t s i ž v e l g d a m i į:

LEZ Bendrovės ir Marijampolės savivaldybės administracijos pateiktas paraiškas pagal priemonę Nr. 01.2.1-LVPA-V-830 „SmartParkas LT“ bei priemonę Nr. 07.1.1-CPVA-V-907 „Miesto inžinerinės infrastruktūros, svarbios verslui, atnaujinimas ir plėtra“ LEZ Bendrovės iš Marijampolės savivaldybės nuomojamo teritorijos likučio Skriaudučio kaime ir Steponiškių kaime išvystymui, techninės dokumentacijos šiuo tikslu rengimą LEZ Bendrovės lėšomis, Marijampolės savivaldybės administracijos direktoriaus 2020 m. balandžio 20 d. įsakymais Nr. DV-565 ir Nr. DV-566 pakeistą sklypų paskirtį ir naudojimo būdą iš žemės ūkio į pramonės ir sandėliavimo Marijampolės savivaldybės LEZ Bendrovei nuomojamuose sklypuose Skriaudučio k. ir Steponiškių k. (kad. Nr. 5114/0005:69, kad. Nr. 5114/0005:71), investuotojų susidomėjimą plėtojama teritorija,

taip pat į teritorijos Armino g. 65 Marijampolėje nuomos teisės apribojimus UAB „Lietuvos cukrus“, kuri yra bendrame sklype su LEZ teritorija, kai Marijampolės LEZ koordinatės dalyje šio sklypo buvo patvirtintos LR Vyriausybės 2018 m. spalio 31 d. nutarimu Nr. 1099,

p r a š o m e, nekeičiant bendro Marijampolės LEZ teritorijos ploto (77,7300 ha), pritarti Marijampolės LEZ koordinatėms perkėlimui:

iš teritorijos Armino g. 65 Marijampolėje, kur LEZ Bendrovei išnuomota 6,7505 ha sklypo dalis 30,7401 ha ploto valstybinės žemės sklype kad. Nr. 1801/0063:8;

į Marijampolės savivaldybės LEZ Bendrovei nuomojamo sklypo kad. Nr. 5114/0005:69, esančio Marijampolės sav. Marijampolės sen. Steponiškių k., 3,4311 ha dalį, kuriai nustatytas pramonės ir sandėliavimo objektų teritorijos naudojimo būdas;

į sklypą Marijampolėje Jono Prano Aleksos g. 16 kad. Nr. 1801/0061:97, kurio plotas 3,3194 ha.

PRIDEDAMA:

1. Galiojanti Marijampolės LEZ koordinatė schema, patvirtinta LR Vyriausybės 2018 m. spalio 31 d. nutarimu Nr. 1099. 1 lapas.
2. LEZ Bendrovės inicijuojamo Marijampolės LEZ koordinatė keitimo schema. 1 lapas.

Pagarbiai,
Generalinis direktorius



Simonas Petrulis

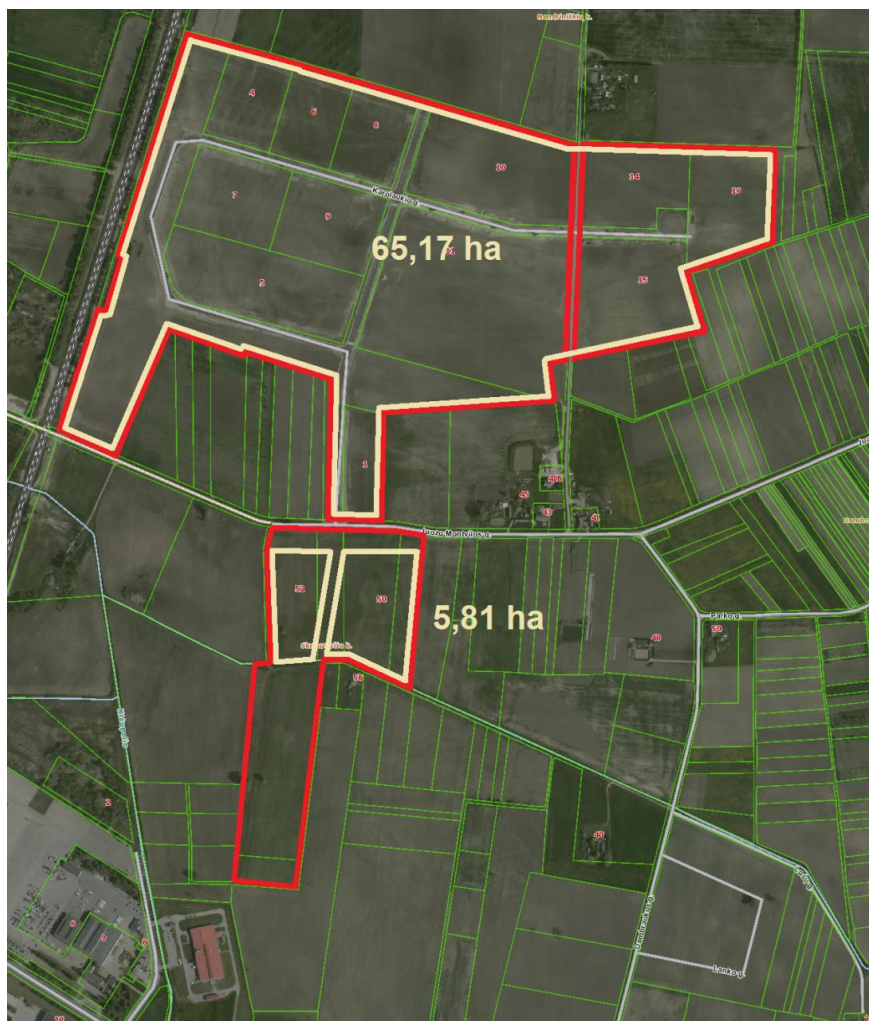
Marijampolės laisvosios ekonominės zonos valdymo bendrovė, UAB

Adresas J. Basanavičiaus a. 8
LT-68308 Marijampolė, Lietuva
Įmonės kodas 303187031
PVM kodas LT100008483116

Mob. +370 656 74 711
E. paštas info@balticfez.com
Duomenys kaupiami ir saugomi
Juridinių asmenų registre

Bankas AB ŠIAULIŲ BANKAS
SWIFT CBSBLT26XXX
A/s: LT45 7180 9000 3646 7841
Svetainė www.balticfez.com

Galiojanti Marijampolės LEZ koordinatų schema, patvirtinta LR Vyriausybės 2018 m. spalio 31 d. nutarimu Nr. 1099



Nendriniškių k., Skriaudučio k., Steponiškių k. teritorija



Armino g. 65, Marijampolė (UAB „Lietuvos cukrus“ teritorija)

UAB „MARIJAMPOLĖS LAISVOSIOS EKONOMINĖS ZONOS VALDYMO BENDROVĖ“ INICIATYVA

DERINAMAS MARIJAMPOLĖS LEZ TERITORIJOS RIBŲ PAKEITIMAS



Nendriškių k., Skriaudučio k., Steponiškių k. teritorija



Jono Prano Aleksos g. 16, Marijampolė



MARIJAMPOLĖS SAVIVALDYBĖS TARYBA

**SPRENDIMAS
DĖL PRITARIMO MARIJAMPOLĖS LAISVOSIOS EKONOMINĖS ZONOS
TERITORIJOS RIBŲ PAKEITIMO PROJEKTUI**

2020 m. liepos 31 d. Nr. 1-233
Marijampolė

Vadovaudamasi Lietuvos Respublikos vietos savivaldos įstatymo 16 straipsnio 2 dalies 26 punktu ir 48 straipsnio 2 dalimi, Lietuvos Respublikos valstybės ir savivaldybių turto valdymo, naudojimo ir disponavimo juo įstatymo 8 straipsnio 1 dalies 1 punktu ir 12 straipsnio 1 dalimi ir atsižvelgdama į UAB „Marijampolės laisvosios ekonominės zonos valdymo bendrovės 2020-07-03 raštą Nr. LEZ-S-2020/35 „Dėl Marijampolės laisvosios ekonominės zonos koordinacijų“, Marijampolės savivaldybės taryba **n u s p r e n d ž i a**:

Pritarti Marijampolės laisvosios ekonominės zonos teritorijos ribų pakeitimo projektui (pridedama).

Šis sprendimas per vieną mėnesį nuo paskelbimo (įteikimo) dienos gali būti skundžiamas pasirinktinai Lietuvos administracinių ginčų komisijos Kauno apygardos skyriui (adresu: Laisvės al. 36, LT-44240 Kaunas) Lietuvos Respublikos ikiteisminio administracinių ginčų nagrinėjimo tvarkos įstatymo nustatyta tvarka arba Regionų apygardos administracinio teismo Kauno rūmams (adresu: A. Mickevičiaus g. 8A, LT-44312 Kaunas) Lietuvos Respublikos administracinių bylų teisenos įstatymo nustatyta tvarka.

Savivaldybės meras

Povilas Isoda

Darius Cinaitis

Sprendimą paskelbti: Interneto svetainėje ☒; TAR ☐

PRITARTA

Marijampolės savivaldybės tarybos

2020 m. liepos 31 d. sprendimu Nr. 1-233

ŽEMĖS SKLYPO, ESANČIO MARIJAMPOLĖS SAVIVALDYBĖJE, MARIJAMPOLĖS
SENIŪNIJOJE, SKRIAUDUČIO KAIME, JUOZO MONTVILOS G. 64, KADASTRO NR.
5114/0005:69, PLOTAS – 4,7600 HA, MARIJAMPOLĖS LAISVOSIOS EKONOMINĖS ZONOS
TERITORIJOS RIBŲ PLANAS IR RIBŲ POSŪKIO TAŠKŲ KOORDINAČIŲ VALSTYBINĖJE
KOORDINAČIŲ SISTEMOJE ŽINIARAŠTIS



Kartografinis pagrindas – Lietuvos Respublikos M 1:10000
skaitmeninis rastinis ortofotografinis žemėlapis ORT10LT;
Nacionalinė žemės tarnyba prie Žemės ūkio ministerijos
Duomenų šaltinis – VI "Registrų centras"



LEZ teritorija (plotas–3,4311 ha)



Įregistruotas žemės sklypas (plotas–4,7600 ha)

Marijampolės laisvosios
ekonominės zonos koordinatų
žiniaraštis

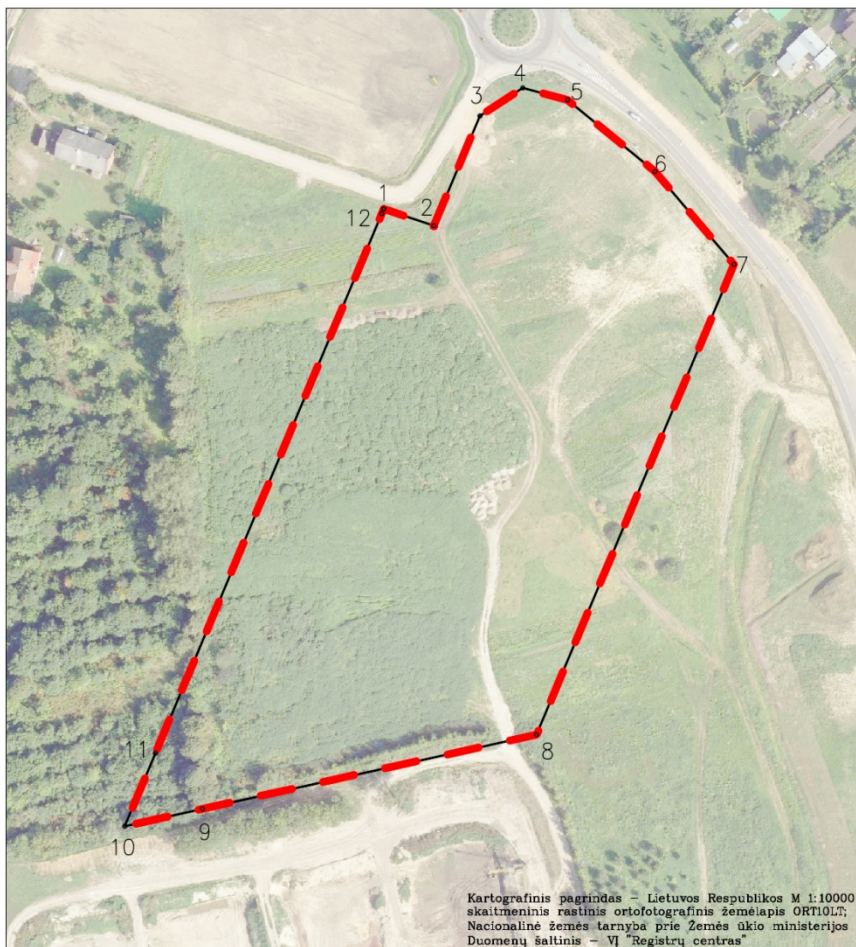
Koordinatų sistema LKS-94		
Taško Nr.	X	Y
1	6049027.37	461072.52
2	6049033.92	461176.82
3	6048681.09	461135.80
4	6048688.85	461041.71
5	6048706.33	461043.30
6	6048767.99	461048.91
7	6048824.44	461054.05

PRITARTA

Marijampolės savivaldybės tarybos

2020 m. liepos 31 d. sprendimu Nr. 1-233

ŽEMĖS SKLYPO, ESANČIO MARIJAMPOLĖJE, JONO PRANO ALEKSOS G. 16, KADASTRO
NR. 1801/0061:97, PLOTAS – 3,3194 HA, MARIJAMPOLĖS LAISVOSIOS EKONOMINĖS
ZONOS TERITORIJOS RIBŲ PLANAS IR RIBŲ POSŪKIO TAŠKŲ KOORDINAČIŲ
VALSTYBINĖJE KOORDINAČIŲ SISTEMOJE ŽINIARAŠTIS



Marijampolės laisvosios
ekonominės zonos koordinatų
žiniaraštis

Koordinatų sistema LKS-94		
Taško Nr.	X	Y
1	6045319.72	458428.87
2	6045313.31	458447.88
3	6045355.06	458465.42
4	6045365.71	458481.74
5	6045361.18	458498.80
6	6045333.92	458532.07
7	6045298.65	458562.13
8	6045119.91	458487.01
9	6045091.75	458359.85
10	6045085.11	458330.27
11	6045112.87	458341.94
12	6045317.93	458428.12

Pastaba: zonos plotas sutampa su žemės sklypo plotu

- LEZ teritorija (plotas–3,3194 ha)
— įregistruotas žemės sklypas (plotas–3,3194 ha)

DETALŪS METADUOMENYS	
Dokumento sudarytojas (-ai)	Marijampolės savivaldybės administracija
Dokumento pavadinimas (antraštė)	Dėl pritarimo Marijampolės laisvosios ekonominės zonos teritorijos ribų pakeitimo projektui
Dokumento registracijos data ir numeris	2020-07-31 09:47 Nr. 1-233
Dokumento gavimo data ir dokumento gavimo registracijos numeris	-
Dokumento specifikacijos identifikavimo žymuo	ADOC-V1.0
Parašo paskirtis	Pasirašymas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	Povilas Isoda Meras
Parašo sukūrimo data ir laikas	2020-08-04 08:00
Parašo formatas	Trumpalaikio galiojimo (XAdES-T)
Laiko žymoje nurodytas laikas	2020-08-04 08:00
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	EID-SK 2016
Sertifikato galiojimo laikas	2019-08-20 15:23 - 2024-08-18 23:59
Informacija apie būdus, naudotus metaduomenų vientisumui užtikrinti	-
Pagrindinio dokumento priedų skaičius	0
Pagrindinio dokumento pridedamų dokumentų skaičius	0
Programinės įrangos, kuria naudojantis sudarytas elektroninis dokumentas, pavadinimas	DekaDoc v.20200729.1
Informacija apie elektroninio dokumento ir elektroninio (-ių) parašo (-ų) tikrinimą (tikrinimo data)	
Elektroninio dokumento nuorašo atspausdinimo data ir ją atspausdinęs darbuotojas	2020-08-04 15:09 nuorašą suformavo Darius Cinaitis
Paieškos nuoroda	-
Papildomi metaduomenys	-



MARIJAMPOLĖS SAVIVALDYBĖS TARYBA

SPRENDIMAS DĖL PRITARIMO MARIJAMPOLĖS LAISVOSIOS EKONOMINĖS ZONOS TERITORIJOS RIBŲ PAKEITIMO PROJEKTUI

2020 m. liepos 31 d. Nr. 1-233
Marijampolė

Vadovaudamasi Lietuvos Respublikos vietos savivaldos įstatymo 16 straipsnio 2 dalies 26 punktu ir 48 straipsnio 2 dalimi, Lietuvos Respublikos valstybės ir savivaldybių turto valdymo, naudojimo ir disponavimo juo įstatymo 8 straipsnio 1 dalies 1 punktu ir 12 straipsnio 1 dalimi ir atsižvelgdama į UAB „Marijampolės laisvosios ekonominės zonos valdymo bendrovės 2020-07-03 raštą Nr. LEZ-S-2020/35 „Dėl Marijampolės laisvosios ekonominės zonos koordinacijų“, Marijampolės savivaldybės taryba **n u s p r e n d ž i a**:

Pritarti Marijampolės laisvosios ekonominės zonos teritorijos ribų pakeitimo projektui (pridedama).

Šis sprendimas per vieną mėnesį nuo paskelbimo (įteikimo) dienos gali būti skundžiamas pasirinktinai Lietuvos administracinių ginčų komisijos Kauno apygardos skyriui (adresu: Laisvės al. 36, LT-44240 Kaunas) Lietuvos Respublikos ikiteisminio administracinių ginčų nagrinėjimo tvarkos įstatymo nustatyta tvarka arba Regionų apygardos administracinio teismo Kauno rūmams (adresu: A. Mickevičiaus g. 8A, LT-44312 Kaunas) Lietuvos Respublikos administracinių bylų teisenos įstatymo nustatyta tvarka.

Savivaldybės meras

Povilas Isoda

Darius Cinaitis

Sprendimą paskelbti: Interneto svetainėje ☒; TAR ☐

PRITARTA

Marijampolės savivaldybės tarybos

2020 m. liepos 31 d. sprendimu Nr. 1-233

ŽEMĖS SKLYPO, ESANČIO MARIJAMPOLĖS SAVIVALDYBĖJE, MARIJAMPOLĖS
SENIŪNIJOJE, SKRIAUDUČIO KAIME, JUOZO MONTVILOS G. 64, KADASTRO NR.
5114/0005:69, PLOTAS – 4,7600 HA, MARIJAMPOLĖS LAISVOSIOS EKONOMINĖS ZONOS
TERITORIJOS RIBŲ PLANAS IR RIBŲ POSŪKIO TAŠKŲ KOORDINAČIŲ VALSTYBINĖJE
KOORDINAČIŲ SISTEMOJE ŽINIARAŠTIS



Kartografinis pagrindas – Lietuvos Respublikos M 1:10000
skaitmeninis rastinis ortofotografinis žemėlapis ORTOLOT;
Nacionalinė žemės tarnyba prie Žemės ūkio ministerijos
Duomenų šaltinis – VĮ "Registru centras"



LEZ teritorija (plotas–3,4311 ha)



Įregistruotas žemės sklypas (plotas–4,7600 ha)

Marijampolės laisvosios
ekonominės zonos koordinatų
žiniaraštis

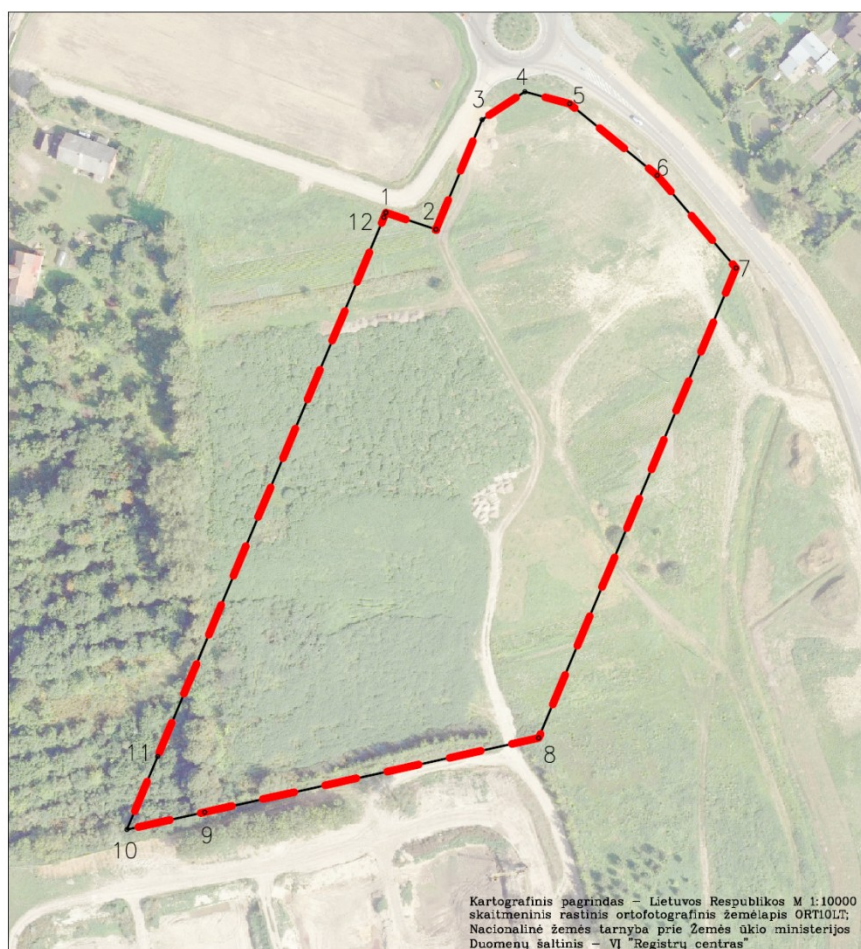
Koordinatų sistema LKS-94		
Taško Nr.	X	Y
1	6049027.37	461072.52
2	6049033.92	461176.82
3	6048681.09	461135.80
4	6048688.85	461041.71
5	6048706.33	461043.30
6	6048767.99	461048.91
7	6048824.44	461054.05

PRITARTA

Marijampolės savivaldybės tarybos

2020 m. liepos 31 d. sprendimu Nr. 1-233

ŽEMĖS SKLYPO, ESANČIO MARIJAMPOLĖJE, JONO PRANO ALEKSOS G. 16, KADASTRO
NR. 1801/0061:97, PLOTAS – 3,3194 HA, MARIJAMPOLĖS LAISVOSIOS EKONOMINĖS
ZONOS TERITORIJOS RIBŲ PLANAS IR RIBŲ POSŪKIO TAŠKŲ KOORDINACIŲ
VALSTYBINĖJE KOORDINACIŲ SISTEMOJE ŽINIARAŠTIS



Marijampolės laisvosios
ekonominės zonos koordinacių
žiniaraštis

Koordinacių sistema LKS-94		
Taško Nr.	X	Y
1	6045319.72	458428.87
2	6045313.31	458447.88
3	6045355.06	458465.42
4	6045365.71	458481.74
5	6045361.18	458498.80
6	6045333.92	458532.07
7	6045298.65	458562.13
8	6045119.91	458487.01
9	6045091.75	458359.85
10	6045085.11	458330.27
11	6045112.87	458341.94
12	6045317.93	458428.12

Pastaba: zonos plotas sutampa su žemės sklypo plotu

--- LEZ teritorija (plotas-3,3194 ha)
— įregistruotas žemės sklypas (plotas-3,3194 ha)

DETALŪS METADUOMENYS	
Dokumento sudarytojas (-ai)	Marijampolės savivaldybės administracija, Marijampolė, J. Basanavičiaus a.1 (2020-11-19 15:17:25)
Dokumento pavadinimas (antraštė)	Dėl Marijampolės laisvosios ekonominės zonos teritorijos ribų pakeitimo projekto
Dokumento registracijos data ir numeris	2020-08-05 Nr. SA-6333 (10.7.E)
Dokumento gavimo data ir dokumento gavimo registracijos numeris	2020-08-05 Nr. 2-9247
Dokumento specifikacijos identifikavimo žymuo	ADOC-V1.0
Parašo paskirtis	Pasirašymas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	Karolis Podolskis, Administracijos direktorius
Parašo sukūrimo data ir laikas	2020-08-05 07:24:39 (GMT+03:00)
Parašo formatas	Xades-T
Laiko žymoje nurodytas laikas	2020-08-05 07:24:52 (GMT+03:00)
Informacija apie sertifikavimo paslaugos teikėją	RCSC IssuingCA, VI Registru centras - i.k. 124110246, RCSC, LT
Sertifikato galiojimo laikas	2019-10-17 17:09:29–2021-10-16 17:09:29
Parašo paskirtis	Gauto dokumento registravimas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	Linas Kulikauskas, Vyriausiasis specialistas
Parašo sukūrimo data ir laikas	2020-08-05 11:08:44 (GMT+03:00)
Parašo formatas	Xades-EPES
Laiko žymoje nurodytas laikas	-
Informacija apie sertifikavimo paslaugos teikėją	RCSC IssuingCA, VI Registru centras - i.k. 124110246, RCSC, LT
Sertifikato galiojimo laikas	2019-02-27 11:20:47–2022-02-26 11:20:47
Informacija apie būdus, naudotus metaduomenų vientisumui užtikrinti	"Dokumento registravimas" paskirties metaduomenų vientisumas užtikrintas naudojant CN=Lietuvos Respublikos ekonomikos ir inovacijų ministerija, O="LR ekonomikos ir inovacijų ministerija, i.k.188621919", L=Vilnius, S=Lithuania, C=LT sertifikata, sertifikatas galioja 2019-02-27 11:20:47–2022-02-26 11:20:47, "Gauto dokumento registracija" paskirties metaduomenų vientisumas užtikrintas naudojant CN=Lietuvos Respublikos ekonomikos ir inovacijų ministerija, O="LR ekonomikos ir inovacijų ministerija, i.k.188621919", L=Vilnius, S=Lithuania, C=LT sertifikata, sertifikatas galioja 2019-02-27 11:20:47–2022-02-26 11:20:47
Pagrindinio dokumento priedų skaičius	4
Pagrindinio dokumento pridedamų dokumentų skaičius	1
Pridedamo dokumento sudarytojas (-ai)	Povilas Isoda, Meras
Pridedamo dokumento pavadinimas (antraštė)	Dėl pritarimo Marijampolės laisvosios ekonominės zonos teritorijos ribų pakeitimo projektui
Pridedamo dokumento registracijos data ir numeris	2020-07-31 Nr. 1-233
Programinės įrangos, kuria naudojantis sudarytas elektroninis dokumentas, pavadinimas	DekaDoc v.20200729.1

Informacija apie elektroninio dokumento ir elektroninio (-ių) parašo (-ų) tikrinimą (tikrinimo data)	Tikrinant dokumentą nenustatyta jokių klaidų (2020-11-19 15:17:25)
Elektroninio dokumento nuorašo atspausdinimo data ir ją atspausdinęs darbuotojas	2020-11-19 15:17:25 atspausdino Virginijus Pašakarnis
Paieškos nuoroda	-
Papildomi metaduomenys	-

DETALŪS METADUOMENYS	
Dokumento sudarytojas (-ai)	Marijampolės savivaldybės administracija, Marijampolė, J. Basanavičiaus a.1 (2020-11-19 15:17:26)
Dokumento pavadinimas (antraštė)	Dėl pritarimo Marijampolės laisvosios ekonominės zonos teritorijos ribų pakeitimo projektui
Dokumento registracijos data ir numeris	2020-07-31 Nr. 1-233
Dokumento gavimo data ir dokumento gavimo registracijos numeris	2020-08-05 Nr. 2-9247
Dokumento specifikacijos identifikavimo žymuo	ADOC-V1.0
Parašo paskirtis	Pasirašymas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	Povilas Isoda, Meras
Parašo sukūrimo data ir laikas	2020-08-04 08:00:04 (GMT+03:00)
Parašo formatas	Xades-T
Laiko žymeje nurodytas laikas	2020-08-04 08:00:28 (GMT+03:00)
Informacija apie sertifikavimo paslaugos teikėją	EID-SK 2016, OID.2.5.4.97=NTREE-10747013, AS Sertifitseerimiskeskus, EE
Sertifikato galiojimo laikas	2019-08-20 15:23:57–2024-08-18 23:59:59
Informacija apie būdus, naudotus metaduomenų vientisumui užtikrinti	-
Pagrindinio dokumento priedų skaičius	-
Pagrindinio dokumento pridedamų dokumentų skaičius	-
Programinės įrangos, kuria naudojantis sudarytas elektroninis dokumentas, pavadinimas	DekaDoc v.20200729.1
Informacija apie elektroninio dokumento ir elektroninio (-ių) parašo (-ų) tikrinimą (tikrinimo data)	Tikrinant dokumentą nenustatyta jokių klaidų (2020-11-19 15:17:26)
Elektroninio dokumento nuorašo atspausdinimo data ir ją atspausdinęs darbuotojas	2020-11-19 15:17:26 atspausdino Virginijus Pašakarnis
Paieškos nuoroda	-
Papildomi metaduomenys	-